



IMPRESSION DES RAPPORTS ANNUELS 1909

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné, et portant les mots "*Soumissions pour l'impression des rapports annuels pour 1909*", seront reçues au bureau du greffier de la Cité jusqu'à midi vendredi le 8 avril prochain pour l'impression des rapports annuels de 1909 de tous les départements de la Cité, savoir: Discours d'inauguration du maire, du Trésorier, du Contrôleur et Auditeur, de la Voirie, de l'Aqueduc, des Licences et Assistance publique, de l'Eclairage, de l'Hygiène, de la Police, de la Cour du Recorder, des Avocats, des Inspecteurs des Chaudières et de Bâtiments, du Greffier. Ces rapports devront être imprimés dans les deux langues.

Le prix demandé devra être net et devra aussi comprendre le papier, la composition, l'impression, le brochage, etc. Les caractères employés, la qualité du papier, ainsi que toutes autres particularités du travail devront être tels que désignés dans le cahier des charges que l'on pourra obtenir avec les formules de soumissions et tous les renseignements relatifs audit travail en s'adressant au chef des Impressions de la Cité.

Le Bureau des Commissaires ne s'engage à accepter la plus basse ni aucune autre des soumissions.

Un contrat devra être passé entre la Ville et l'adjudicataire, et le coût dudit contrat sera à la charge de ce dernier, ainsi que le coût d'une copie dudit contrat pour la Ville.

Lesdites soumissions seront ouvertes par le greffier de la Cité à la première assemblée du Bureau des Commissaires, après la réception des soumissions.

Un certificat de dépôt de \$200 entre les mains du trésorier de la Cité, devra accompagner la soumission.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

Bureau du Greffier de la Cité,
Hôtel de Ville,
Montréal, 30 mars 1910.



PRINTING OF ANNUAL REPORTS 1909

SEALED TENDERS, addressed to the undersigned and endorsed "*Tender for the printing of the annual reports for 1909*", will be received at the City Clerk's Office, up to noon, on Friday, the 8th of April next, for the printing of the annual reports of all the departments of the City for 1909, namely, Address of His Worship the Mayor, of the Treasurer, Comptroller and Auditor, Road, Water Works, License, Public Assistance, Light, Hygiene and Police departments, Records Court, City Attorneys, Boiler Inspector, Building Inspector, and City Clerk.

Said reports shall be printed in both languages.

The price asked for shall be nett and shall also include the paper, setting up, press-work, stitching, etc. The type used, the quality of the paper as well as all other parts of the work shall be such as designated in the specifications, which may be obtained, together with the forms of tenders and all information required, by applying to the superintendent of Printing, City Hall.

The Board of Commissioners does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A contract shall be entered into between the City and the successful tenderer, and the cost of said contract shall be paid by the latter as well as the cost of a copy thereof for the City.

The said tenders will be opened by the City Clerk at the first meeting of the Board of Commissioners following the reception thereof.

A certificate of deposit of \$200 with the City Treasurer must accompany each tender.

L. O. DAVID,
City Clerk.

City Clerk's Office
City Hall,
Montreal, 30th March 1910.



RUE BIENVILLE

Effacement des lignes homologuées de la rue Bienville, entre les rues Dufferin et Mentana, dans le quartier St-Denis de la Cité de Montréal.

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que la Cité de Montréal, par ses conseils et procureurs soussignés, présentera une requête à la Cour Supérieure du District de Montréal, dans la Province de Québec, siégeant en la division de pratique (chambre No 31) au palais-de-justice de cette Cité, mardi, le vingt-sixième jour d'avril courant, à dix heures et demie de l'avant-midi ou aussitôt que conseil pourra être entendu, pour demander que le plan homologué du quartier St-Denis de ladite Cité soit modifié en effaçant les lignes homologuées de la rue Bienville, entre les rues Dufferin et Mentana,—tel qu'indiqué sur le plan qui sera produit avec ladite requête.

ETHIER, ARCHAMBAULT, LAVALLEE,
DAMPHOUSSE, JARRY & BUTLER,
Procureurs de la Cité de Montréal.

Hôtel de Ville,
Montréal, 1er avril 1910.



BIENVILLE STREET

Erasure of homologated lines of Bienville street between Dufferin and Mentana streets, in the St. Denis ward of the City of Montreal.

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given that the City of Montreal will, by and through their undersigned attorneys and counsel, present to the Superior Court for the District of Montreal, in the Province of Quebec, sitting in the division of practice (room No. 31) at the Court House of this City, on Tuesday, the twenty-sixth day of April instant, at half past ten o'clock in the forenoon or as soon as counsel can be heard, a petition asking that the homologated plan of St. Denis ward of the City of Montreal be modified by erasing the homologated lines of Bienville street, between Dufferin and Mentana streets,—as indicated on the plan to be filed with said petition.

ETHIER, ARCHAMBAULT, LAVALLEE,
DAMPHOUSSE, JARRY & BUTLER,
Attorneys for the City of Montreal.

City Hall,
Montreal, 1st April 1910.